

КОМПЛЕКСНОЕ СОХРАНЕНИЕ И СОВРЕМЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИСТОРИЧЕСКИХ АРХИТЕКТУРНЫХ АНСАМБЛЕЙ В ЭСТОНИИ

Фреди Томпс, член Советского Комитета ИКОМОС

Эстонская ССР — одна из самых западных республик Советского Союза на восточном берегу Балтийского моря. Благодаря расположению в центре северных стран все архитектурные течения начиная с 13 века оставили в Эстонии свой след. Эстонская же народная архитектура чрезвычайно индивидуальна.

Как исторические архитектурные ансамбли в Эстонии под государственную охрану взяты этнографические крестьянские хутора, мызы, деревни, ядра провинциальных городов и исторический центр столицы республики Таллина. На территории этих ансамблей установлены охранные зоны со специальным режимом, целью которых является комплексное сохранение и реставрация исторической архитектуры.

Сложилась следующая методическая последовательность работ: 1. Основательное изучение объекта с помощью архивных и полевых исследований и фиксации. 2. Совместная разработка концепций реставрации и функционального использования объекта. 3. Разработка предварительного проекта объекта и его согласование с необходимыми инстанциями. 4. Составление рабочего проекта объекта.

Основная работа по исследованию и проектированию исторической архитектуры осуществляется в специальном институте — Государственном институте по проектированию памятников культуры, а проектные предложения реализует специальная организация по реставрации — Республиканское реставрационное управление.

Человек сегодня и в будущем — народ, для которого мы сохраняем ценности прошлого, нуждается в дальнейшем во все большем утверждении, чтобы воспитать чувства к родному дому, которые объединяют и зовут домой. Это моральный аспект и сохранения исторической архитектуры.

Сохранение исторической архитектуры ансамблями существенно связано с подходящим современным использованием памятников. Постройки воздвигнуты для практического использования и продолжая их использовать, мы обеспечиваем также сохранение наиболее ценной части строительной культуры.

Исторический архитектурный ансамбль следует рассматривать вместе с его развитием и обусловленными этим архитектурными изменениями.

С вышесказанным считаются и основные принципы регенерации исторических центров городов и реставрации построек:

- дать историческому центру функцию, нужную для всего города;
- сохранить первоначальную структуру и архитектурные ценности исторического центра города;
- обращать особое внимание на комплексную реставрацию архитектурного ансамбля и раскрытие его культурных ценностей;
- приспособлять последующие дополнения к уже существующему и подчинять новое приоритету исторической архитектуры.

Регенерация исторических городов Эстонии за более чем десятилетнюю практику приняла более определенное направление. Главное внимание обращается на повышение благосостояния горожан.

В результате этой обширной работы строительное искусство многих веков оживает и обретает новую ценность, сохраняя замечательные признаки национальной культуры.

Ираклий Цицишвили доктор, профессор
Начальник управления по охране памятников Грузии.

Охранные и реставрационные работы в Сванети

Сванети расположенная на южных склонах Кавказского хребта — поразительный по красоте район высокогорной Грузии. Живописно расположенные на склонах гор маленькие села с гордо возвышающимися стройными башнями, ревущие в глубоких ущельях горные речки и альпийские луга на фоне величественных, покрытых вечным снегом вершин — неповторимое, запоминающееся зрелище.

В тоже время, этот край является подлинной сокровищницей искусства. Самобытная архитектура, замечательные памятники монументальной фресковой живописи, высокохудожественные образцы чеканки, иконописи, резьбы по дереву и древние рукописи давно привлекают внимание исследователей средневекового искусства.

В настоящее время сохранилось свыше 200 башен, 196 церквей с фресковой живописью IX—XIII веков и более 400 древнейших жилых комплексов.

Всегда прекрасно сочетающиеся с ландшафтом церкви Сванети, небольшого размера, зального типа, возведены из тесанного камня. Фасады лишены орнаментации, но имеют декоративные арочки и барельефы в виде голов животных. Все церкви отличаются простотой, лаконичностью и выразительностью.

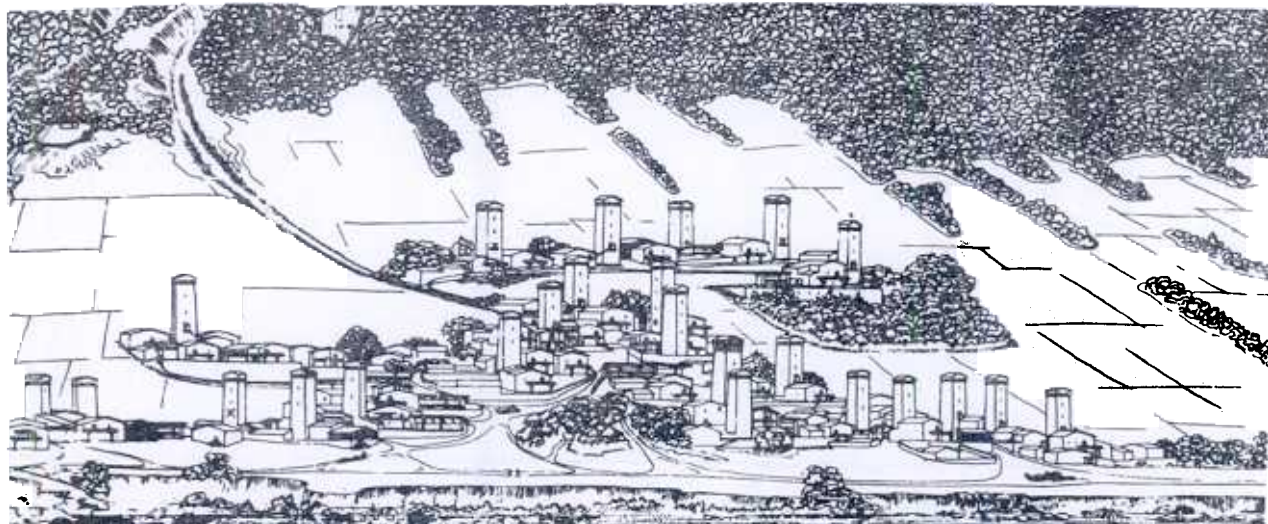
Облик селений горной Сванети складывается из жилых комплексов с башнями. Здесь необходимо отметить, что если нижняя Сванети подчинялась феодалам, то верхняя Сванети была "безгосподской" или "свободной" и управление осуществляло восемь общин. Этим объясняется высокая обороноспособность сванских жилых

сооружений, служивших им убежищем от нападения, которым они подвергались вследствие взаимных распрей, а также притязаний различных феодалов. Выбор места для поселения отвечал требованиям самозащиты и рационального использования природных условий и экономии земли. Преобладало расселение общинами по тупиковым ущельям с труднодоступными подходами. Башни и связанные с ними комплексы представляя собой оборонительные сооружения индивидуальной семьи, в тоже время служили общесельской обороне при появлении внешнего врага.

Многочисленные исследования дают основание утверждать, что исходной формой сванского жилого комплекса была жилая башня, давшая начало ряду производных форм, и вошедшая в литературу под наименованием дома-крепости^I. Башни строили преимущественно в три-пять этажей, а в отдельных случаях их доводили до семи-восьми этажей. Башни возводились из шифера или булыжника на известковом растворе. Толщина стен первого этажа доходила до 1,5 м., с постепенным уменьшением в последующих этажах до 0,5 м., на самом верхнем. Благодаря этому снаружи башня имеет энтазис придающий ей стройность. Первый этаж был полностью забучен и тяжелая одностворчатая дверь возвышалась над уровнем земли на 3-6 метров. Междуетажные перекрытия устраивались в виде каменных сводов на деревянной опалубке. Связи между этажами осуществлялись через лазы в перекрытиях, по приставным лестницам / бревнам с зарубками/.

I. А.Робакидзе. Сванети, Тбилиси, 1984. с.28.

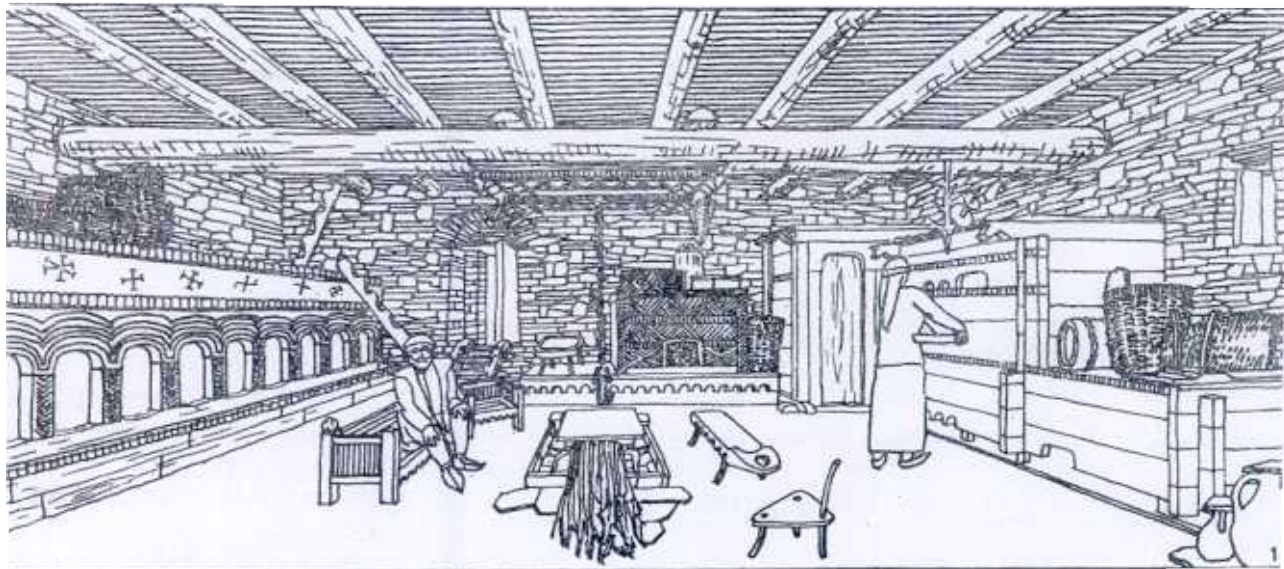
Верхний этаж башни имел исключительно оборонительную функцию. Это дозорный пункт, место хранения оружия, боеприпасов, камней для сбрасывания на врага. По всему периметру башни устроен парапет с машикулями увенчанными арками. Арочные машикули являются наиболее отличительными и оригинальными среди всех башен Кавказа. Сдержанный и суровый характер архитектурно-художественного решения сванских комплексов, состоящих из жилого дома / мачуба/ с башней, смягчается богатством силуэтного решения, основанного на контрасте вертикальной башни и горизонтального объема мачуба. Коронки башни благодаря сплошному свесу арочных бойниц, воспринимаются как декор, завершающий общую композицию ансамбля.



село Ланчвали, общий вид.

Сванский дом представляет собой двухэтажное каменное сооружение. Снаружи дом имел пристройку в виде коридора, который способствовал сохранению в доме тепла. Нижний этаж / мачуба/ — однозальное помещение, где люди / семья/, открытый очаг, хозяйственные кладовые и домашние животные находятся в одном пространстве достигающем 80—120 кв. м. Вся площадь разделена деревянной перегородкой за которой размещался скот. В перегородке оставлены полу-

круглые проемы через которые скотина кормилась из яслей. Перегородки были исключительно богато орнаментированы, причем орнамент имел магическую силу, связанную с культом предков и плодородия.



Интерьер мачуба.

Во второй части первого этажа помещался очаг, вокруг которого располагалась семья. Второй этаж служил летним жилищем семьи, а также помещением для хранения запасов корма и хозяйственного инвентаря. Связь башни с домом осуществлялась посредством двери во втором этаже, которая сединаялась переходом / губанди/ прикрывавшем входы в башню и жилой дом.

Анализ указывает на существование ряда закономерностей построения ансамбля. Например, если принять за модуль ширину башни у основания, то ее высота до шипа двускатной кровли соответствует четырем модулям, высота коронки башни — половине модуля, а ширина — одному модулю.

Вероятно шагом развития сванского жилого дома является его обнесение каменной оградой, придавшей ему вид укрепления.

Жилой комплекс Сванети получил оригинальное развитие соответственно историческим особенностям этого региона Грузии. Формирование сванских жилых комплексов исследователи относили к XIII-XVIII вв., затем к XIV-XVI вв., однако на основе сравнительного и археологического материала, в настоящее время традицию возведения башенных жилищ относят к доклассовому обществу^I.

Архитектура сванского жилища, его внутренняя планировка, характер размещения площадей, свидетельствуют о соответствии комплекса интересам хозяйства, в котором сочетается интенсивное горное земледелие с альпийским скотоводством, при ведущем положении последнего, интересам большой семьи, солидарной системой управления и четким распределением функций по половозрастному принципу, а в социальном отношении - интересам общественного быта, характеризуемого наличием социальной иерархии со значительными пережитками сельского общинного быта.

В наше время наблюдается постепенное исчезновение башен и домов, которые оказались рудиментами. Если башни удалось спасти объявив их памятниками, то дома-крепости уже необитаемы, используются под хозяйственные нужды, перестраиваются путем превращения бойниц в окна, пристройки террас и застекленных веранд.

В целях сохранения памятников Сванети в 1970 г. правительство республики объявило заповедником старую часть поселка Местиа, а в 1971 г. был создан заповедник Ушгули-Чажаша. В 1983-1985 гг. была проведена полная паспортизация всех памятников. Выявлено 960 памятников архитектуры, из коих 196 церквей, 208 башен, 342 жилых комплекса, 3 крепости, около 100 образцов настенной живописи.

I. М. Джандиери, Г. Лежава. Народная башенная архитектура. Москва, 1970, стр. 56

си и свыше тысячи памятников чеканки, иконописи и предметов декоративно-прикладного искусства.

На сегодняшний день органами охраны памятников республики реставрировано 45 церквей, 70 башен, 12 жилых комплексов, укреплен настенная живопись. Примечательно, что для перекрытия башен разработана специальная бетонная конструкция, поверх которой настилается традиционный сланец, а церкви в целях обеспечения защиты фресковой живописи, покрываются медной кровлей.

В 1980 г. в заповеднике Чажаша создан музей-заповедник с целью сохранения одного села в первозданном виде без нового строительства. Разработан детальный проект села, определена та часть населения, которое решило остаться в селе в адаптированных старых зданиях, где создаются все необходимые условия для современной жизни. Остальные жители, которые предпочитают жить в современных домах, получают земельные участки в ближайших селах, с компенсацией стоимости принадлежащих им построек. В музее предполагается часть комплексов восстановить для музейного показа после реставрации зданий и их оснащения мебелью и утварю. Часть зданий отводится под гостиницы для приезжих ученых. В Сванети создана специальная реставрационная мастерская обслуживающая этот уникальный край.

В нынешнем году по настоянию общественности, вся Сванети объявлена заповедником с целью сохранения не только отдельных памятников, но и всех сел, ландшафта, упорядочения нового строительства и благоустройства. Создана специальная комиссия для координации всех работ по Сванети.

Irakli Tsitsishvili, Dr. Professor
Head of the Administration for Protection of Monuments of the
Georgian SSR

PRESERVATION AND RESTORATION OF MONUMENTS OF SVANETI

Summary

Svaneti situated on the south slopes of the Caucasian Range is a strikingly beautiful part of the Georgian highlands and a genuine treasury of art, with its original architecture, remarkable samples of monumental painting, icon-painting, chasing, wood-carving.

Extremely interesting monuments of architecture of Svaneti cover over 200 towers, 196 churches with fresco paintings of IX-XIII centuries A.D., over 400 ancient dwelling complexes.

The dwelling complex of Svaneti originated as a tower-like house and developed in accordance with the historical peculiarities of the region, the tradition steadfastness, the communal way of life, the self-governing system, in particular, the actual historical significance of a large and developing family and the resulting growing role of patronomy, which had made the considerations of defence here of paramount importance (tower complexes).

At present the extensive restoration and preservation work is being carried out in Svaneti. 45 churches, 170 towers, 12 dwelling complexes have been restored. Taking into account the originality and a great value of the dwelling complexes of Svaneti and, in particular, the towers, for the history of their world's architecture, as well as the fact of their gradual destruction connected with disappearance of such type of the dwelling, becoming a rudiment, the most preserved village of Chazhashi of Ushguli community was declared a reserve and is preserved as a museum of folk architecture and life.

This year, taking into consideration the unique territory of Svaneti from the point of view of brilliant and organic combination of the architecture with the nature, it has been declared a historical-cultural reserve in which all works of construction, organization of services, preservation and restoration of monuments are coordinated by a special governmental commission.

Ираклий Цицишвили, доктор, профессор
Начальник управления по охране памятников Грузии

Охранные и реставрационные работы в Сванети

Резюме

Сванети расположенная на южных склонах Кавказского хребта поразительный по красоте район высокогорной Грузии. В то же время, этот край является подлинной сокровищницей произведения искусства. Самобытная архитектура, замечательные памятники древней монументальной живописи, высокохудожественные образцы чеканки, иконописи, резьбы по дереву.

Особый интерес представляют памятники архитектуры, из которых в настоящее время сохранилось свыше 200 башен, 196 церквей, с фресковой живописью IX-XIII вв., и более 400 древнейших жилых комплексов.

Жилой дом Сванети развился на основе башнеобразного жилища и получил законченный вид в соответствии с историческими особенностями региона, стойкости традиции, форм общинного быта, системы самоуправления, в частности, реально-исторического значения большой семьи и возникшей в результате ее развития патронии, что и обусловило выдвижение на первый план соображения обороноспособности / башенные комплексы /.

В настоящее время в Сванети проводятся большие реставрационные и охранные мероприятия. Уже реставрировано 45 церквей, 70 башен, 12 жилых комплекса. Учитывая самобытность и большую ценность сванских жилых комплексов и особенно башен, для истории мировой архитектуры, а также факт их постепенного уничтожения связанного с отмиранием этой формы жилища, ставшего рудиментом, наиболее хорошо сохранившееся село Чажаша Ушгульской общины объявлено заповедником и сохраняется в качестве музея народной архитектуры и быта.

В нынешнем году, учитывая уникальность всей территории Сванети, в аспекте блестящего и органичного сочетания архитектуры с природой, она целиком объявлена историко-культурным заповедником, где все мероприятия по строительству, благоустройству, охране и реставрации памятников координируется специальной правительственной комиссией.